

**MEDIEREA - ALTERNATIVĂ LA
PROCESELE
LUNGI ȘI COSTISITOARE****Daniela Bobaru**

Universitatea Constantin Brâncuși din Târgu Jiu

**MEDIATION- THE ALTERNATIVE
PROCESSES
LENGTHY AND EXPENSIVE****Daniela Bobaru**„Constantin Brâncuși” University of Târgu
Jiu**Abstract:**

Adoptarea unei legi a medierii și a organizării profesiei de mediator a pornit și de la ideea că medierea constituie una din temele importante ale strategiei de reformă în justiție, fiind o prioritate în cadrul Planului de acțiune pentru implementarea Strategiei de reformă a sistemului judiciar 2005-2007. Prin adoptarea legii s-a urmărit reducerea volumului de activitate a instanțelor de judecată și în consecință, degrevarea acestora de un număr considerabil de cauze și implicit o creștere a actului de justiție, prin satisfacerea intereselor părților.

Cuvinte cheie: mediere, soluționarea conflictelor, ADR

Deși medierea nu este o activitate nouă în România, reglementarea acestei instituții, precum și a profesiei de mediator prin Legea nr.192/2006, modificată și completată prin Legea nr.370/2009, face ca în prezent să existe un interes crescut față de această modalitate alternativă de soluționare a conflictelor. Un studiu recent a arătat că secolul XXI este secolul soluționării conflictelor pe cale amiabilă, departe de sala de judecată.

Orice persoană care a avut neșansa de a fi parte într-un proces (penal, civil, comercial, etc.) cunoaște faptul că acesta implică, în cele mai multe cazuri, resurse pecuniare considerabile și perioade de timp însemnate. Resursele pecuniare vizează nu doar onorariul avocaților sau taxele de timbru, ci și sumele de bani necesare deplasărilor la termenele de judecată, perioadele de timp pe care le presupune o participare la ședința de judecată și stresul considerabil pe care o birocrație demnă de procesul lui Kafka și-l cauzează. Medierea reprezintă o alternativă de succes a oricărui

Abstract:

Adopt a law on mediation and the mediator profession organization started and the idea that mediation is an important theme of the strategy for justice reform a priority in the Action Plan for implementing the judicial reform strategy 2005-2007. By adopting the law was intended to reduce the level of activity of courts and thus relieve them of a considerable number of cases and hence an increase of justice, by satisfying their interests.

Key words: mediation, conflict resolution, ADR

While mediation is not a new activity in Romania, legislation of this institution and the profession of mediator nr.192/2006 Law, as amended by Law nr.370/2009, as currently there is an increased interest from this means alternative dispute resolution. A recent study showed that the XXI century is the century of conflict resolution amicably away from the courtroom.

Any person who had the misfortune to be part of a process (criminal, civil, commercial, etc.) knows that it involves, in most cases, considerable monetary resources and significant time period. Pecuniary resources concerns not only lawyers' fees and stamp duties, but sums of money to go to court deadlines, the time involved to participate in the hearings and considerable stress that a bureaucracy worthy of Kafka's trial and it causes. Mediation is an alternative success of any legal dispute, advantages of using this

litigiu judiciar, avantajele utilizării acestui procedeu fiind evidente în țările în care acesta a fost adoptat, precum Statele Unite ale Americii, Marea Britanie, Austria, Canada, Belgia, Franța, Germania, etc. Indiferent de ramura de drept în care intervine, medierea privează părțile de durată considerabilă a litigiilor judiciare, conflictele soluționate prin mediere presupunând în marea majoritate a cazurilor o singură întâlnire.¹

Parte a procesului de reformă în justiție medierea ne îndrumă către normalitate, dă posibilitatea părților la soluționarea elegantă a litigiilor, la restabilirea relațiilor pe care părțile le avuseseră înainte de începerea conflictului, precum și mediul privat în care mediatorul conduce ședința de mediere.

Având în vedere faptul că, în sistemul nostru legislativ, medierea se află la început de drum sunt necesare eforturi susținute în vederea implementării și formării convingerii părților cu privire la avantajele acestui mod de soluționare a conflictelor, rolul judecătorului apare ca decisiv prin încrederea și autoritatea ce o reprezintă.

Pentru ca judecătorul să poată recomanda medierea trebuie să cunoască legislația internă și internațională în domeniu și în același timp să fie convingși de utilitatea și avantajele acestei proceduri.²

Legea medierii face două trimiteri la rolul judecătorului în mediere, astfel art.6 precizează că organele judiciare și arbitrale trebuie să informeze părțile asupra posibilității și avantajelor folosirii procedurii medierii, și să le îndrume să recurgă la aceasta pentru soluționarea conflictelor dintre ele. De asemenea, în art.61 se arată că în cazul în care conflictul a fost dedus judecății, soluționarea acestuia prin mediere are loc la inițiativa părților ori la recomandarea instanței de judecată, acceptată de părți.

Rolul judecătorului în mediere este recunoscut și prin Directiva nr.52/CE/2008 a Parlamentului European și a Consiliului, în care se subliniază acest lucru, atât în ceea ce privește medierea judiciară, cât și cea convențională. În art.5 se prevede că având în vedere circumstanțele cazului, instanța, respectiv

process is evident in countries where it was adopted, such as USA, UK, Austria, Canada, Belgium, France, Germany, etc.. Whatever branch of law occurring, mediation deprives the parties of considerable duration of judicial disputes, conflicts solved by mediation in most cases involving a single meeting.⁵

Part of the reform process in court mediation guides us to normality, elegant enables parties to resolve disputes, to restore relationships that the parties had before the conflict, and the private sector the lead mediator mediation session.

Given that in our legal system, mediation is hitting the road are necessary efforts to implement training and belief of the parties on the benefits of this mode of conflict resolution role of the court appears to decisively through trust and authority that represents.

Because the judge may recommend mediation should be aware of domestic and international laws in the field and at the same time be convinced of the usefulness and benefits of this procedure.⁶

Law mediation makes two references to the role of a judge in mediation, as article 6 states that judicial and arbitral bodies must inform the parties of the possibility and the advantages of mediation proceedings, and to guide them to use it to resolve conflicts between them. Also, under article 61 stated that if the dispute was before the Court, its resolution through mediation takes place at the initiative of the parties or the court recommendation, accepted by the parties.

Role of the Judge in mediation is recognized and 2008/52/CE Directive of the European Parliament and Council, which emphasizes that, both in terms of judicial mediation, and the conventional. In article 5 provided that in the circumstances of the case, the court, that judge may invite parties to mediate. It also provides that the court may invite the parties to attend an information session on the use of mediation

judcătorul poate invita părțile să recurgă la mediere. De asemenea, se prevede că instanța poate invita părțile să participe la o sesiune de informare privind recurgerea la mediere, dacă astfel de sesiuni sunt organizate și ușor accesibile.

Așadar, atât la nivel național cât și la nivel internațional rolul judecătorului în mediere este evident consacrat, acesta jucând un rol important în informarea, promovarea și recunoașterea rolului medierii, ca alternativă la soluționarea litigiilor.

În contextul informării și promovării trebuie să arătăm rolul și însemnătatea avocatului. Potrivit Legii nr.51/1995 pentru organizarea și exercitarea profesiei de avocat, avocatul poate asista și reprezenta persoanele fizice și juridice în fața tuturor instanțelor judecătorești, autorităților și instituțiilor publice, precum și a altor persoane, care au obligația să permită și să asigure desfășurarea nestingherită a activității avocatului, în condițiile legii. Odată cu apariția Legii medierii, avocații au posibilitatea să-și asiste și chiar să-și reprezinte clienții în cadrul procedurii de mediere, fără ca prezența avocatului să fie obligatorie, aceasta este mai mult decât oportună, datorită avantajelor pe care le oferă asistarea părților de către o persoană de specialitate juridică.

Pornind de la premisa că pentru a exista mediere trebuie să existe un conflict, conflict care în opinia majoritară nu poate fi rezolvat decât în fața instanței de judecată, avocatul ar trebui să fie primul care să evalueze dimensiunea conflictului, costurile și durata estimativă în care poate fi soluționat și să conștientizeze în rândul clienților posibilitatea unei alternative la justiție, venind cu argumentele avantajelor procedurii medierii.

Astfel, rolul avocatului în mediere începe chiar înainte de procedura medierii în sine, continuă atunci când părțile au înțeles să apeleze la mediere (avocatul poate asista sau reprezenta partea în timpul întregii proceduri, poate să-l consilieze în anumite aspecte ale cauzei) și se termină după ce părțile au ajuns la o înțelegere, acesta redactând acordul părților astfel încât soluția aleasă să fie în concordanță cu

if such sessions are organized and easily accessible.

Thus, at both national and international level in the mediation judge obviously spent it playing an important role in informing, promoting and recognizing the role of mediation as an alternative to dispute resolution.

In the context of information and promotion must show the role and significance of the Advocate. According to Law 51/1995 on the organization and the profession of lawyer, the lawyer can assist and represent individuals and legal persons before all courts, public authorities and institutions and other persons who are required to permit and ensure the unimpeded activity lawyer in the law. With the advent of Law mediation, lawyers have the opportunity to attend and even to represent clients in mediation proceedings, without the presence of the lawyer to be mandatory, it is more than appropriate because of the advantages offered by assisting parties by a person practicing law.

Starting from the premise that to exist there must be a conflict mediation, conflict in the majority opinion can not be resolved than before the court, the lawyer should first assess the size of the conflict, the estimated cost and duration can be solved and to recognize among customers an alternative to court, coming up with arguments advantages of mediation proceedings.

Thus, the role of the lawyer in mediation begins even before the mediation procedure itself continues when the parties agreed to resort to mediation (the lawyer can assist or represent the party during the entire procedure, can advise him on certain aspects of the case) and ends after the parties have reached an agreement, the parties drafting the agreement so that the solution chosen to be consistent with the legal provisions in force and assisting the customer in front of a notary public or before the court, so their bargain to be

prevederile legale în vigoare și asistând clientul în fața notarului public sau în fața instanței de judecată, astfel încât învoiala acestora să fie concretizată din punct de vedere formal și din punct de vedere al legilor în vigoare.

Soluționarea litigiilor prin mediere aduce în mod clar beneficii pe multe planuri. Contribuie, înainte de orice argument la îmbunătățirea actului de justiție – instanțele de judecată se degreveză de cauze, mutând centrul de greutate de pe criteriul cantitativ al cauzelor pe rol ce trebuie soluționate cu celeritate, pe criteriul calitativ al soluțiilor adoptate, justițiabilii au alternativă la sistemul juridic iar apărătorii lor îi asistă sau reprezintă în procedura medierii.

Trebuie arătat în mod expres că avantajele reale sunt de fapt de partea justițiabililor, astfel:

1) părțile, de comun acord pot alege mediatorul, consultând Tabloul Mediatorilor Autorizați, aflat la sediul fiecărei instanțe de judecată, precum și pe site-ul Ministerului de Justiție;

2) fixarea datei și orei la care are loc ședința de mediere este stabilită de părți în funcție de agenda acestora;

3) medierea se desfășoară la sediul profesional al mediatorului, într-un cadru privat, unde problemele părților nu ajung la cunoștința altor persoane întrucât medierea este o procedură confidențială;

4) mediatorul nu judecă părțile și nu dă verdicte, el nu este nici judecător, nici notar, nici consilier, menirea lui este să faciliteze dialogul dintre părți, să genereze opțiuni în vederea găsirii unei soluții unanim acceptate;

5) prin mediere se sting conflictele existente, dar în același timp se preîntâmpină apariția altora noi;

6) apelând la mediere părțile nu renunță la justiția clasică, dacă nu reușesc să își soluționeze prin mediere conflictul, au posibilitatea de a se adresa instanței de judecată, la fel cum o aveau și înainte de a apela la mediere.

Trebuie precizat că unul dintre principalele avantaje ale medierii asupra

implemented in terms Formally and in terms of applicable laws.

Dispute resolution through mediation without clear benefits in many plans. Contribute before any argument to the improvement of justice - the courts to relieve the case, moving the center of gravity of the quantitative criterion of cases pending to be resolved urgently, the criterion quality of the solutions adopted, individuals have an alternative to the system Legal and their defenders acting for them in the mediation procedure.

Have shown explicitly that the real benefits are actually the individuals, as follows:

1) the parties jointly choose the mediator, in consultation with Certified Mediators painting, at the headquarters of each court, and on the website of the Ministry of Justice;

2) fixing the date and time at which the mediation session is set by the parties according to their agenda;

3) mediation takes place at the professional mediator in a private framework, which issues the parties fail to inform other people because mediation is a confidential procedure;

4) the mediator does not judge, and not give their verdict, he is no judge or notary, or counselor, his mission is to facilitate dialogue between parties, generating options to reach a generally accepted solution;

5) first mediation fade conflicts, but also of preventing the emergence of new ones;

6) calling on the parties waive mediation justice class, if fail to resolve conflict through mediation, have the opportunity to address the court, as they had before the call to mediation.

It should be noted that one of the main advantages of mediation on trial or arbitration is that if the parties reach a solution to the conflict with the support of the mediator, it is mutually convenient,

judecății sau arbitrajului este faptul că, în cazul în care părțile ajung la o soluție în privința conflictului cu sprijinul mediatorului, ea este reciproc convenabilă, eficientă și durabilă. Acest lucru derivă din faptul că, spre deosebire de judecată sau arbitraj unde litigiul se tranșează în favoarea uneia sau alteia din părți – ceea ce nu stinge conflictul -, prin mediere ele obțin soluția ce se bucură de calitățile de mai sus.³

Legea medierii face referire în mod expres la domeniile în care se poate apela la această procedură, astfel art.2 stipulează că părțile, persoane fizice sau persoane juridice, pot recurge la mediere în mod voluntar, convenind să soluționeze pe această cale orice conflicte în materie civilă, comercială, de familie sau în materie penală, care privesc infracțiuni pentru care, potrivit legii, retragerea plângerii prealabile sau împăcarea părților înlătură răspunderea penală, conflictelor din domeniul protecției consumatorilor.⁴ Art.2 mai precizează că nu pot face obiectul medierii drepturile strict personale, cum sunt cele privitoare la statutul persoanei, precum și orice alte drepturi de care părțile, potrivit legii, nu pot dispune prin convenție sau prin orice alt mod admis de lege.

Avantajele și utilitatea instituției medierii sunt extrem de promițătoare pentru a soluționa un conflict departe de sala de judecată, însă realitatea ne arată că justițiabilul alege mai degrabă sala de judecată, anii mulți de derulare a proceselor și costurile extrem de mari. Sperăm ca prin acest material în care am scos în evidență rolul, însemnătatea actorilor în procesul de mediere, dar și avantajele reale să creăm încrederea în această modalitate alternativă de soluționare a conflictelor.

Bibliografie:

1. Directiva nr.52/CE/2008 a Parlamentului European și a Consiliului;
2. Legea nr.192/2006 privind medierea și organizarea profesiei de mediator, modificată și completată prin Legea nr.370/2009;
3. *Flavius, George, Păncescu, 2008* - Legea medierii, Comentarii și explicații, Editura C.H.Beck, București;

efficient and sustainable. This arises from the fact that, unlike court litigation or arbitration which shall be cut for either of the parties – which does not extinguish the conflict – through mediation they get the solution that enjoys the above qualities.⁷

Mediation law refers specifically to the areas where you can call this procedure, as article 2 stipulates that the parties, natural or legal person may use mediation voluntarily agreeing to settle any disputes in this way civil, commercial, family or criminal matters relating to crimes that, by law, to withdraw the complaint prior or reconciliation removes the criminal responsibility of the parties, conflicts consumer.⁸ Art.2 May stated that there may be mediation strictly personal rights, such as those concerning the status of the person and any other rights of the parties, by law, can not have by convention or otherwise permitted by law.

The advantages and usefulness of the institution are very promising mediation to resolve the conflict away from the courtroom, but reality shows that individuals choose rather the courtroom, many years of running processes and very high costs.

We hope that through this material as we pointed out the role, the importance of actors in the mediation process, but the real benefits to build confidence in this alternative way of resolving conflicts.

Bibliography:

1. 2008/CE/52 Directive of the European Parliament and Council;
2. Law nr.192/2006, Law on Mediation and the profession of mediator, as amended by Law nr.370/2009;
3. *Flavius, George, Păncescu, 2008* - Law mediation, comments and explanations, CHBeck Publisher, Bucharest;

4. *Mihaela, Ancuța, nr. 1/2009* - O alternativă notabilă a proceselor lungi și costisitoare, Revista Română de Mediere, Editura Consensus, Craiova.

4. *Mihaela, Ancuța, nr. 1/2009* - A notable alternative to lengthy and expensive process, Romanian Review Mediation Publisher Consensus, Craiova.

¹ Mihaela Ancuța, O alternativă notabilă a proceselor lungi și costisitoare, Revista Română de Mediere nr.1/2009, Editura Consensus, Craiova;

² Directiva nr.52/CE/2008 a Parlamentului European și a Consiliului, Legea nr.192/2006 privind medierea și organizarea profesiei de mediator, modificată și completată prin Legea nr.370/2009, Codul de procedură civilă, art.242 și art.271, OUG nr.51/2008 privind ajutorul public judiciar în materie civilă;

³ Flavius George Păncescu, Legea medierii, Comentarii și explicații, Editura C.H.Beck, București, 2008, p.18;

⁴ Legea nr.192/2006, modificată și completată prin Legea nr.370/2009, art.61-63, medierea în cazul unui litigiu civil pe rolul instanțelor de judecată, art.64-66, dispoziții speciale privind conflictele de familie, art.67-70, dispoziții speciale privind medierea în cauzele penale.

⁵ Mihaela Ancuța, A notable alternative to lengthy and expensive process, Romanian Review Mediation nr.1/2009, Publisher Consensus, Craiova;

⁶ 2008/52/CE Directive of the European Parliament and Council Law nr.192/2006, Law on Mediation and the profession of mediator, as amended by Law nr.370/2009, Civil Procedure Code, Art. 242 and art.271, Gov. nr.51/2008 public aid in civil justice;

⁷ Flavius George Păncescu, Law mediation, comments and explanations, CHBeck Publisher, Bucharest, 2008, p.18;

⁸ Law nr.192/2006, as amended by Law nr.370/2009, article 61-63, mediation in case civil proceedings before courts, article 64-66, special provisions on conflict of family, article 67-70, special provisions on mediation in criminal cases.